



www.fednav.com

the fednav current

Newsletter

To subscribe or for more information, contact: newsletter@fednav.com

March 2009
Release N° 7



Fednav makes public its environmental policy

On December 3, Fednav became the first Canadian shipping company to make its detailed environmental policy available on its website (www.fednav.com). The company is committed to the continuous improvement of its practices and operations beyond the requirements of international, national, and regional regulations. The policy is unique in the depth of the issues it covers: ballast water and aquatic invasive species, cargo residues, oily wastes, accidental oil spills/leakages, air emissions, energy efficiency, and waste management. Fednav believes that transparency and accountability on environmental issues is critical to the health of the maritime industry. It is worth noting that Fednav participates in the Green Marine voluntary programme, both for its vessels and for its terminals.

Institut maritime du Québec television ads

Fednav is proud to be involved in the television recruiting campaign organized and coordinated by the *Institut maritime du Québec*. The campaign's objectives are to promote maritime industry careers and to attract young people to the Institut's five programmes: navigation, mechanics, naval architecture, commercial diving, and logistics. The campaign will be broadcast by three related media providers: *Salut Bonjour* (TVA), LCN, and *Réseau Canoë*. Visit www.imq.qc.ca.

Federal Marine Terminals industry leader for safety



Signal Mutual Indemnity Association Ltd. has recently awarded Federal Marine Terminals (FMT) the Industry Leader Safety Award for 2007-2008 in the medium-size stevedore category.

FMT has an ongoing commitment to training and safety, efficiently providing customers with service of the highest quality. The hard work and dedication of employees have earned FMT this accomplishment.



Fednav Direct adds railing to Mexico

In conjunction with FMT of Cleveland, OH, Fednav Direct extended its logistics services to include the railing of steel coils from the Great Lakes port to Mexico. The coils are trucked to FMT in Cleveland, transloaded, and placed in new double-wide gondola railcars. Once on rail, they are monitored daily by Fednav Direct until they reach Chihuahua or Ramos Arizpe, Mexico.

Fednav delivers final three 730s to CSL

In December 2008 and January 2009, Fednav delivered the last three of four full-size Lakers (*Lake Erie*, *Lake Ontario*, and *Lake Superior*) to Canada Steamship Lines, a division of the CSL Group Inc. Fednav wishes them and their new crews many years of safe trading in the fresh waters of the St. Lawrence River, the Seaway, and the Great Lakes.



Photo credit: Marc Latour



Pour s'abonner au bulletin ou obtenir plus d'information, contacter : bulletin@fednav.com

Mars 2009
Bulletin N° 7



Fednav rend public sa politique environnementale

Le 3 décembre dernier, Fednav a été la première compagnie maritime au Canada à dévoiler sa politique environnementale sur son site Internet (www.fednav.com). La compagnie s'est ainsi engagée à viser l'amélioration continue de ses pratiques et de ses opérations, au-delà des nombreuses réglementations internationales, nationales et régionales. La politique est unique par l'étendue des enjeux qui y sont traités : eaux de ballast et espèces envahissantes aquatiques; résidus de cargaison; eaux huileuses; fuites ou déversements accidentels; efficacité énergétique; émissions atmosphériques; gestion des déchets. La compagnie s'est positionnée ainsi clairement envers la transparence et l'imputabilité sur les questions environnementales. Il est à noter enfin que Fednav participe au programme volontaire de l'Alliance verte, autant pour ses navires que pour ses terminaux.

Compagne télévisée de l'Institut maritime du Québec

Fednav est fière de participer à la campagne de recrutement télévisée organisée et coordonnée par l'Institut maritime du Québec. Cette campagne a pour objectif de promouvoir les carrières au sein de l'industrie maritime et d'attirer les jeunes vers les cinq programmes qu'offre l'Institut : navigation, mécanique, architecture navale, plongée commerciale et logistique. La campagne sera diffusée à *Salut Bonjour* (TVA), au réseau LCN et sur le portail Canoë. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, visitez www.imq.qc.ca.

Federal Marine Terminals : chef de file de l'industrie en matière de sécurité



Signal Mutual Indemnity Association Ltd. a récemment remis à Federal Marine Terminals (FMT) le Prix du chef de file de l'industrie en matière de sécurité, édition 2007-2008, dans la catégorie moyenne entreprise d'arrimage. La compagnie a pris un engagement permanent envers la formation et la sécurité et elle fournit avec efficacité un service de qualité supérieure. Cette réalisation a été possible grâce à tout le travail et au dévouement des employés de FMT.



Fednav Direct ajoute le rail vers le Mexique

Conjointement avec FMT de Cleveland, Fednav Direct a étendu ses services de logistique en y ajoutant le transport par rail de bobines d'acier des Grands Lacs jusqu'au Mexique. Les bobines sont transportées par camion vers FMT à Cleveland, transbordées et placées dans de nouveaux wagons-tombereaux double largeur. Une fois sur rail, elles sont surveillées quotidiennement par Fednav Direct jusqu'à ce qu'elles arrivent à Chihuahua ou Ramos Arizpe au Mexique.

Fednav livre les trois derniers 730 à CSL

En décembre 2008 et en janvier 2009, Fednav a livré les trois derniers des quatre laquiers pleine dimension (le *Lake Erie*, le *Lake Ontario* et le *Lake Superior*) à Canada Steamship Lines, une filiale du Groupe CSL Inc. Fednav souhaite aux navires et à leur équipage de nombreuses années de navigation en toute sécurité dans les eaux douces du Saint-Laurent et des Grands Lacs.



Credit de photo : Marc Latour